



## Angle Grinder 230 mm

Art. No. 0503KPAG1801

### ORIGINAL OPERATING MANUAL

**WARNING** Read all safety instructions and guidelines. Failure to maintain the safety instructions and guidelines can lead to electric shock, fire and/or serious injury.



Keep the safety instructions and guidelines for the future.

### Intended usage

This machine is for grinding and cutting stone and metal with a respective grinding or cutting disc. In addition, this angle grinder must be equipped with the appropriate protective cover.

The machine comes with a safety cover that is exclusively designed for grinding work. If you would like to cut metal or stone with the device, you must get a special safety cover for cutting. These covers are available at specialty stores or through our service address.

### Additional safety guidelines for angle grinders

- Do not use any attachments that are not specifically designated or recommended by the manufacturer for this device. Just because you can attach an attachment to your device does not guarantee that it can be safely used.
- The permissible rotational speed for the insertion tool must be at least as high as the device's specified highest rotational speed. Attachments that rotate faster than the permissible speed can shatter, creating flying shards.

- The outer diameter and thickness of the insertion tool must be in accordance with the dimensions of your device. Insertion tools with the wrong dimensions cannot be adequately shielded or controlled.
- Grinding discs, flanges, grinding plates and other attachments must fit the grinding spindle of your device exactly. Insertion tools that do not fit exactly to the device's grinding spindle rotate irregularly, vibrate very strongly, and can lead to a loss of control.
- Do not use damaged insertion tools. Each time before you use an insertion tool such as a grinding or cutting disc, check for chipping, cracks, signs of wear, or heavy abrasion. If the device or insertion tool should fall, check if it is damaged or use an undamaged insertion tool. Once you have checked the insertion tool and inserted it, make sure that you and everyone in the vicinity stay outside of the plane of the rotating insertion tool and let the device run for one minute at the highest rotation speed. Damaged insertion tools will usually break during this test period.
- Wear personal safety equipment. According to the usage, use full facial protection, eye protection or safety glasses. If required, wear a dust mask, ear protection, protective gloves or a specialized apron to protect against shards and other particles. Your eyes should be protected against flying shards that result from various forms of usage. Dust or respirator masks must be able to filter out the dust that results from usage of the device. If you are exposed to loud noise for long periods of time, you may suffer from hearing loss.
- Make sure that others stay at a safe distance to your work area. Every person who enters the work area must



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692



**wear personal safety equipment.** Broken pieces of the work piece or broken insertion tools can fly away and lead to injuries even outside of the work area.

- **Hold the device only on the isolated handle area when you are doing work in which the insertion tool may come into contact with concealed power lines or the device's power cord.** Contact with a live power line can electrically charge the device's metallic parts and lead to electric shock.
- **Keep the power cord away from rotating insertion tools.** If you lose control of the device, the power cord may be cut or caught and your hand or arm may come into contact with the rotating insertion tool.
- **Never put the device down before the insertion tool has completely stopped moving.** The rotating insertion tool may come into contact with the material holder, which can lead to a loss of control.
- **Make sure the machine is not on while you are carrying it.** If your clothing accidentally comes into contact with the rotating insertion tool, it may be caught and pull the insertion tool toward your body.
- **Clean the device's ventilation slots regularly.** The motor fan pulls dust into the housing, and a heavy build-up of metal dust can lead to electrical dangers.
- **Do not use the device in the vicinity of flammable materials.** Sparks may ignite such materials.
- **Do not use any insertion tools that require a liquid cooling agent.** Using water or other liquid cooling agents can lead to electric shock.

## Machine kickback and appropriate safety measures

Machine kickback is a sudden reaction resulting from a caught or blocked insertion tool, such as a grinding or cutting disc, that is in rotation. Catching or blocking leads to an abrupt stoppage of the rotating insertion tool. This will cause you to lose control of the insertion tool as it accelerates against the rotational direction at the blocked point.

If, for instance, a grinding disc gets caught or blocked in the work piece, the edge of the grinding disc that is grinding into the work piece can break off or cause a kickback. The grinding disc will then move toward or away from the operator, according to the disc's rotational direction at the blocked point. This may also cause the grinding disc to break.

A kickback is the result of an improper or erroneous use of the device. It can be prevented by applying safety measures, as described in the following.

- **Hold the device tightly and place your body and arms in a position that allows you absorb the force of a kickback. Always use the auxiliary handle, if one is provided, in order to have the highest possible degree of control over the force of kickbacks or reaction torque at high rotational speeds.** With proper safety measures, the operator can control the force of kickbacks and torque.
- **Never put your hands in the vicinity of rotating insertion tools.** If a kickback occurs, the insertion tool may come into contact with your hand.
- **Avoid putting your body in the area where the device might be moved in the case of a kickback.** A kickback causes the device to be forced in the direction opposite to the movement of the grinding disc against the block point.
- **Exercise special care when working on corners and sharp edges. Where applicable, prevent the insertion tool from recoiling and jamming.** At corners,



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692



sharp edges or when recoiling, rotating insertion tools have a tendency to jam. This causes a loss of control or a machine kickback.

- **Do not use chain- or toothed saw blades.** Such insertion tools often cause kickback or loss of control over the device.

## Special safety guidelines for grinding and cutting

- **Use only grinding tools that are approved for your device and protective covers intended for these grinding tools.** Grinding tools that are not intended for the device cannot be adequately shielded and are unsafe.
- **The protective cover must be fastened securely to the device and adjusted so that a maximum degree of safety can be provided, i.e. the smallest possible part of the grinding tool should be left open to the operator.** The protective cover is meant to protect the operator from shards and accidental contact with the grinding tool.
- **Grinding tools are only to be used for the recommended usages. For example: Never grind with the lateral surface of a cutting disc.** Cutting discs are intended for material removal with the edge of the disc. Lateral application of force to the grinding tool can break it.
- **Always use undamaged clamping flanges of the proper size and form for the grinding disc you choose.** Proper flanges support the grinding disc and reduce the danger of disc breakage. Flanges for cutting discs may be different from flanges for other grinding discs.
- **Do not use grinding discs from larger electrical devices.** Grinding discs for larger devices are not designed for the

higher rotational speeds of smaller devices and may break.

## Further safety guidelines for cutting discs

- **Avoid a blockage of the cutting disc or high contact pressure. Do not do any cuts that are excessively deep.** Overstressing the cutting disc increases the strain and the likelihood of canting or blocking and the possibility of a machine kickback or a breakage of the tool.
- **Stay out of the area in front of or behind the rotating cutting disc.** If you are moving the cutting disc away from yourself into the work piece, a kickback could cause the rotating disc to be forced directly toward you.
- **If the cutting disc jams, or if you stop working, turn the device off and hold it until the disc stops moving completely. Never try to pull a still-rotating cutting disc out of the cut, as this may result in a machine kickback.** Determine and correct the cause for the machine becoming jammed.
- **Never turn the device back on while it is inside the work piece. Allow the cutting disc to reach its full rotational speed before you begin your cut.** Otherwise the disc may become caught, jump out of the work piece or cause a kickback.
- **Support slabs or large work pieces to avoid the risk of kickback resulting from a jammed cutting disc.** Large work pieces can bend under their own weight. The work piece must be supported on both sides of the disc; in the area of the cut as well as on the edge.
- **Exercise special care when doing "plunge cuts" into existing walls or other areas that are not visible.** In such



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692



cuts, the cutting disc may cut into gas or water pipes, electrical lines or other objects and cause a machine kickback.

## Discription

1. Spindle lock
2. Cutting disc
3. Additional grip
4. Dead-man switch
5. Switch lock
6. Mains cable
7. Carbon brush cover



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692



## Technical dates

Voltage	230 V~ / 50Hz
Rated Power	2000 W
Idle speed	6000 min <sup>-1</sup>
Disc diameter	230 mm
Spindle thread	M14
Sound pressure level (LPA) (uncertainty K = 3 dB)	100 dB(A)
Sound power level (LWA) (uncertainty K = 3 dB)	111 dB(A)
Vibration (uncertainty K = 1,5 m/s <sup>2</sup> )	5,44 m/sec <sup>2</sup>
Protection class	□ / II

**Be sure to wear safety goggles, dust mask and ear-protection during use!**



## Noise and vibration information

Measured values determined according EN 60745

- The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardized test given in EN 60745 and may be used to compare one tool with another.
- The given vibration emission level may be used for the initial estimation of the real exposure.
- The vibration emission level will vary because of the ways in which a power tool can be used and may increase above the level given in this information sheet.
- Try to keep the exposure as low as possible. To reduce the vibration emission level the user should wear working-gloves and use the machine for limited time.
- All parts of working cycles have to be considered ( including the time the power

tool is switched off, and the time, when the power tool is running under no-load condition).

The strength of the tightening flange corresponds to the specifications of standard EN 10025 for steel FE 430 B, or a material with a similar strength.

The tensile strength of the protective hood is 270-450 N/mm, and the minimum breaking elongation is 28% (length of test bar: 50 mm).

## Replacement of Abrasive Discs

- **Disconnect the mains plug before replacing the abrasive disc.**
- Keep the locking button (1) pressed and loosen the tightening nut with the enclosed spanner.
- Remove the tightening nut and the abrasive disc from the tightening shaft.
- When inserting a new abrasive disk make sure that it is seated correctly on the tightening flange.
- Retighten the tightening nut, making sure that the abrasive disc is not damaged in this process.
- Before commencing work, try the machine and check to make sure that the disc is rotating correctly.

## Operation

- **Always wear safety-goggles during your work.**
- Hold the angle grinder with both of your hands on the provided handles.
- Do not touch the material to be cut or grinded, before the angle grinder reaches its maximum speed.
- Start your job only after the maximum speed has been reached.



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692



- To switch on the tool, press the switch lock (5) on the side first and then squeeze the on/off lever (4) on the grip.
- Due to the current limiter, the machine starts with low speed, in order to protect the mains supply against overload. The max. speed will be reached after a few seconds.
- Release the on/off lever (4) to switch the tool off.
- **ATTENTION: Disc will run out slowly!**
- Pull down the angle grinder only after the disc has come to a complete stop.

- repair of operational failures
- replacement of faulty parts
- qualified service and installation

provided that the failure does not result of wrong handling.

## Changing the carbon brushes

1. Open the carbon brush cover (7) with a screwdriver and remove the carbon brushes.
2. Always replace the carbon brushes in pairs.
3. Fit the carbon brush cover (7) back on and screw it down.

## Maintenance and cleaning

- The angle grinder does not require any special maintenance.
- Disconnect the machine from the power-supply, before doing any cleaning jobs.
- Keep the housing clean by using a dry cloth or brush.
- Do not use any cleaning agents, as they might attack the material of the housing.
- Let no liquids enter the inside of the machine.

## 2 years warranty

The warranty period for this tool starts at the date of purchase. Please provide your purchase bill as proof.

This warranty includes:



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692



Please do not hesitate to contact us for any further queries.

## Spare parts, disused power tools and environmental protection

- Only use original replacement parts and accessories.
- If your electrical appliance is used so intensely that it must be replaced, or you have no more use for it, you are obligated to dispose of the appliance at a recycling center.
- Contact your municipal waste collection service or your local authorities to find out where you can recycle your power tool.
- Power tools contain valuable raw materials that can be recycled. You will contribute to recycling valuable raw materials by handing your tool in at a municipal waste collection site.
- Power tools also contain substances that may be harmful to the environment and humans if disposed of improperly.
- The symbol with the crossed-out dustbin means that you must take this tool to a waste collection facility for the separate collection of electrical and electronic equipment.



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692



**ЪГЛОШЛАЙФ 230 мм**  
Артикул № 0503KPAГ1801  
**ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНА  
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Прочетете всички инструкции и указания за безопасност.



Неспазването на инструкциите и указанията за безопасност може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

**Запазете инструкциите и указанията за в бъдеще.**

## Употреба по предназначение

Машината се използва за шлифване и рязане на камък и метал със съответните дискове за шлайфане или рязане. В допълнение, този ъглошлайф трябва да бъде снабден с подходящ предпазен капак.

Машината се предоставя с обезопасяващ капак, който е проектиран единствено при шлайфане. Ако желаете да режете метал или камък с устройството, трябва се снабдите със специален предпазващ капак за рязане. Те са налични в специализираните магазини или на адреса на нашия сервиз.

## Допълнителни указания за безопасност за ъглошлайфи

- Не използвайте приспособления, които не са специално проектирани или препоръчани от производителя на това устройство. Само защото може да монтирате едно приспособление към вашето устройство, това не гарантира, че може да бъде безопасно използвано.

- Разрешената скорост на въртене за поставения инструмент трябва да бъде висока колкото тази специфицирана за устройството. Приспособления, които се въртят по-бързо отколкото разрешената скорост може да се счупят, като така се разхвърчат парчета.
- Външният диаметър и дебелината на поставения инструмент, трябва да бъдат в съответствие с размерите на вашето устройство. Поставените приспособления с неправилни размери не могат да бъдат правилно закрити и управлявани.
- Дисковете за шлифване, фланците, шлифовъчните пластини и другите приспособления трябва точно да паснат на шлифовъчната ос на вашето устройство. Прикачените инструменти, които не пасват точно на шлифовъчната ос на устройството се въртят неправилно, вибрират много силно и това може да доведе до загуба на контрол.
- Не използвайте повредени инструменти, които се монтират. Всеки път преди употреба, използвайте инструмент, който се монтира като дискове за шлифване и рязане, проверявайте за нацърбено място, пукнатини, следи за износване или сериозно. Ако устройството или инструмента падне, проверете дали са повредени или използвайте инструмент, който не е повреден. След като сте проверили инструмента, който се прикачва и сте го поставили се уверете, че вие и всички останали в близост са извън обсега на въртящия се инструмент, които се монтира ои оставете устройството да работи една минута при максимална скорост на въртене.



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692





Повредените инструменти, които се прикачат обикновено ще се счупят в този интервал от време за тестване.

- **Носете лични предпазни средства. Съгласно употребата, използвайте пълна защита за лицето или предпазващи очила. Ако е необходимо, носете противопрахова маска, антифони, защитни ръкавици или специализиран престилка, за да се предпазите от парчета и други частици.** Очите ви трябва да са защитени от летящи частици, които се появяват в резултат на различните форми на употреба. Противопраховата или респираторна маска трябва да могат да филтрират праха, които се отделя като резултат при употреба на устройството. Ако сте изложени на голям шум през дълги периоди от време в бъдеще може да страдате от загуба на слуха.
- **Уверете се, че другите стоят на безопасно разстояние от вашата работна област. Всеки човек, който влиза в работната зона, трябва да носи лични предпазни средства.** Отчупени парчета от обработвания детайл или от счупения монтиран инструмент може да полети дори извън работната област и да причини наранявания.
- **Дръжте устройството само за изолираната ръкохватка, когато извършвате работа при която прикачения инструмент може да влезе в контакт със скрити жици под напрежение или захранващият кабел на устройството.** Контакт с жица под напрежение може наелектризира металните части на устройството и да доведе до токов удар.

- **Пазете захранващия кабел далеч от въртящите се прикачени инструменти.** Ако изгубите контрол над устройството, захранващият кабел може да бъде отрязан или захванат и вашата ръка може да влезе в контакт с въртящия се монтиран инструмент.
- **Никога не оставяйте устройството преди поставения инструмент да е спрял напълно да се движи.** Въртящият се инструмент може да влезе в контакт с държача на материала, което може да доведе до загуба на контрол.
- **Уверете се, че машината не е включено докато я носите.** Ако облеклото ви инцидентно влезе в контакт с въртящия се инструмент, то може да бъде захванато и да издърпа инструмента към вашето тяло.
- **Периодично почиствайте вентилационните отвори на устройството.** Перката на мотора засмуква прах в корпуса, а голямото наслагване на метален прах може да доведе до електрическа опасност.
- **Не използвайте устройството в близост до възпламеними материали.** Искрите могат да възпламенят такива материали.
- **Не използвайте инструменти, които се монтират и изискват течен охлаждащ агент.** Употребата на вода или други течни охлаждащи агенти може да доведе до токов удар.

## Откат на машината и подходящи мерки за безопасност

Откатът на машината е внезапна реакция в резултат на захващане или блокиране на поставения инструмент - диск за шлайфане или рязане, който се върти. Захващането или блокирането води до внезапно спиране на поставения въртящ



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692



се инструмент. Това ще причини загуба на контрол над поставения инструмент, който се ускорява срещу посоката на въртене в точката на блокиране.

Ако за момент дискът за шлифване бъде захванат или блокиран краят на диска, който шлайфа обработвания детайл може да се отчупи или да причини откат. След това шлайфацията диск ще се придвижи към или обратно на работещия, съгласно посоката на въртене на диска при точката на блокиране. Също така, това може да причини счупване на диска за шлифване. Откатът е резултат от некоректна или неправилна употреба на устройството. Това може да се предотврати като се спазват описаните по-надолу мерки за безопасност.

- **Дръжте устройството здраво и поставете тялото и ръцете си в позиция, която ви позволява да поемете силата на отката. Винаги използвайте спомагателната дръжка, ако такава е предоставена, за да осигурите максимално висока степен на контрол над силата на откатите или реакцията на въртящия момент при висока скорост на въртене. С подходящи мерки за безопасност, работещият може да контролира силата на откатите и въртене.**
- **Никога не поставяйте ръцете си в близост до поставения въртящ се инструмент. Ако се появи откат, поставеният инструмент може да влезе в контакт с ръката ви.**
- **Избягвайте да позиционирате тялото си в зона, където в случай на отскачане устройството може да се измести. Откатът причинява засилване на устройството в посока противоположна на движението на диска за шлифване спрямо точката на блокиране.**

- **Бъдете по-внимателни, когато обработвате ъгли и остри ръбове. Където е приложимо, пазете поставения инструмент от отскачане и засядане. При ъгли, остри ръбове или когато отскача, въртящият се инструмент има склонност да засяда. Това причинява загуба на контрол или отскачане на машината.**
- **Не използвайте верижни или назъбени режещи остриета. Такива прикачени инструменти често причиняват откат или загуба на контрол над устройството.**

## Специални указания за безопасност при шлифване и рязане

- **Използвайте само шлифовъчни инструменти, които са одобрени за вашето устройство и предпазни капаци предназначени за тези шлифовъчни инструменти. Инструментите за шлифване, които не са предназначени за устройството не могат да бъдат адекватно покрити и не са безопасни.**
- **Предпазния капак трябва да бъде здраво захванат към устройството и нагласено, така че да бъде постигната максимална степен на защита, т.е. възможно най-малка част от диска за шлайфане да остане открита от към работещия. Предпазния капак е предназначен да защитава работещия от парчета и инцидентен контакт с инструмента за шлайфане.**
- **Шлайфащите инструменти се използват само за препоръчаната употреба. Например: Никога не шлайфайте със страничната повърхност на режещ диск. Режещите дискове са предназначени**



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692



отстраняване на материал с края на диска. Прилагането на странична сила на шлифовъчния инструмент може да го счупи.

- **Винаги използвайте неповредени захващащи фланци с правилния размер и форма спрямо диска за шлайфане, които сте избрали.** Подходящите фланци придържат шлифовъчния диск и намаляват опасността от счупване на диска. Фланците за режещите дискове може да бъдат различни от тези за шлайфащите дискове.
- **Не използвайте дискове за шлифване от по-големи електрически устройства.** Дисковете за шлифване от по-големи устройства не са проектирани за високата скорост на въртене на помалките машини и могат да се счупят.

## Допълнителни указания за безопасност относно режещите дискове

- **Избягвайте блокиране на режещия диск или голям натиск при контакт. Не правете разрези, които са изключително дълбоки.** Пренапрежението на режещия диск повишава обтягането и вероятността от накланяне или блокиране и възможността за откат на машината или счупване на инструмента.
- **Стойте извън областта пред или зад въртящия се режещ диск.** Ако движите режещия диск в посока обратна на вашето местоположение докато обработвате детайла, един откат може да накара въртящия се диск да се насочи директно към вас.
- **Ако режещият диск заседне или спрете работа, изключете устройството и го дръжте докато**

**дискът не спре напълно да се движи. Никога не се опитвайте да издърпате режещ диск, който все още се върти, защото това може да доведе до откат на машината.** Определете и коригирайте причината поради която машината може да заседне.

- **Никога не дърпайте назад устройството, докато все още е в обработвания детайл.** Позволете режещият диск да достигне пълна скорост на въртене преди да започнете да режете. В противен случай дискът може да бъде захванат, да изскочи от обработвания детайл или да причини откат.
- **Поддържайте дебелия парчета или големите обработвани детайли, за да избегнете опасността от откат в резултат на заседналия режещ диск.** Големите обработвани детайли могат да се огънат под собствената си тежест. Обработваният детайл трябва да бъде поддържан от двете страни на диска; в областта на разреза както и в края.
- **Прилагайте специална грижа, когато правите обработване чрез врязване в съществуващи стени или други области при които няма добра видимост.** При такива разрези, режещият диск може да отреже тръби за газ или вода, електрически жици или други предмети и да причини отскачане на машината.

## Описание

1. Бутон спирац оста
2. Режещ диск
3. Допълнителна ръкохватка
4. Прекъсвач, който се задейства в случай, че работещият загуби



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692



работоспособност поради смърт или загуба на съзнание

5. Заклучващ прекъсвач
6. Захранващ кабел
7. Капак на карбоновата четка

## Технически данни

Напрежение	230 V~ / 50Hz
Номинална мощност	2000 W
Скорост на празен ход	6000 мин <sup>-1</sup>
Диаметър на диск	230 мм
Резба на оста	M14
Ниво на акустично налягане (LPA) 100 dB(A) (променливост K = 3 dB)	
Ниво на звуково налягане (LWA) 110 dB(A) (променливост K = 3 dB)	
Вибрация	5,44 м/сек. <sup>2</sup>
(променливост K = 1,5 м/сек. <sup>2</sup> )	
Клас на защита	□ / II

**Уверете се, че по време на употреба носите предпазни очила, противопрахова маска и антифони!**



- Нивото на отделяната вибрация изписана в този информационен лист е измерена в съответствие със стандартизиран тест от EN 60745 и може да се използва за сравнение на един инструмент с друг.
- Изписаното ниво на вибрацията може да се използва за първоначална оценка на реалното излагане.
- Нивото на отделяната вибрация ще варира в зависимост от начините по които машината може да се използва и може да нарасне над изписаното ниво в този информационен лист.
- Опитайте се да се излагате на вибрация възможно най-малко. За да намалите нивото на отделяната вибрация, потребителят трябва да

носи работни ръкавици и да използва машината ограничено време.

- Всички етапи от работния цикъл трябва да бъдат взети предвид (включително времето, когато работната машина е изключена и периодът, когато работното устройство работи без натоварване).

Издръжливостта на затягащия фланец отговаря на спецификациите в стандарт EN 10025 за стомана FE 430 B или материал със сходна якост.

Якостта при опън на предпазната шапка е 270-450 N/мм, а минималната разтегляне при счупване е 28% (дължина на изпитания образец: 50 мм).

## Подмяна на Абразивни Дискове

- **Преди подмяна на абразивния диск, извадете щепсела от контакта.**
- Дръжте стопиращия бутон (1) натиснат и развийте затягащата гайка с приложения винтов ключ.
- Отстранете затягащата гайка и абразивния диск от притягащия ос.
- Когато поставяте нов шлифовъчен диск се уверете, че е паснал правилно на притягащия фланец.
- Завийте затягащата гайка като се уверите, че абразивния диск не е бил повреден при този процес.
- Преди стартиране на работа, тествайте машина и проверете, за да се уверите, че дискът се върти правилно.

## Работа

- **Винаги носете предпазни очила по време на работа.**
- Дръжте ъглошлайфа с две ръце поставени на предоставените ръкохватки.



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692



- Първо натиснете главния прекъсвач (4) в посока към диска.
- Не докосвайте материала, който ще се реже или шлифова, преди ъглошлайфът да достигне максималната си скорост.
- Започнете работа само след като е достигната максимална скорост.
- Освободете главния прекъсвач (4) като натиснете края и това ще спре машината.
- **ВНИМАНИЕ: Дискът бавно ще спре!**
- Оставете ъглошлайфа само след като дискът напълно е спрял.

## Поддържане и почистване

- Ъглошлайфът не изисква никаква специална поддръжка.
- Изключете машината от източника на захранване, преди да я почистите.
- Поддържайте корпуса чист като използвате сух парцал или четка.
- Не използвайте почистващи препарати, защото могат да повредят материала на корпуса.
- Не позволявайте течности да попаднат вътре в машината.

## 2 години гаранция

Гаранционният период за този инструмент е с начало датата на покупка. Моля, носете вашия документ за покупка, като доказателство.

Тази гаранция включва:

- Отстраняване на експлоатационните откази



- Подмяна на дефектни части
- Квалифициран сервиз и инсталация

в случай, че повредата не е в следствие на неправилна употреба.

Моля, не се колебайте да се свържете с нас за допълнителни въпроси.

## Резервни части, неизползвани работни машини и опазване на околната среда

- Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари.
- Ако вашето електрическо устройство се използва толкова интензивно, че трябва да бъде подменено или вече не ви е необходимо, вие имате задължението изхвърлите устройството в център за рециклиране.
- Свържете се с общинската служба за събиране на отпадъци или с местните власти, за да разберете къде може да рециклирате вашата работна машина.
- Работните машини съдържат ценни суровини, които могат да бъдат рециклирани. Вие ще съдействате за рециклиране на ценните суровини като занесете вашия инструмент в общинско място за събиране на отпадъци.
- Работните машини съдържат също така субстанции, които могат да бъдат вредни за околната среда и хората, ако се изхвърлят неправилно.
- Символът със зачеркната кофа за смет означава, че трябва да занесете този инструмент при съоръжение за събиране на отпадъци за разделно събиране на електрическо и електронно оборудване.



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

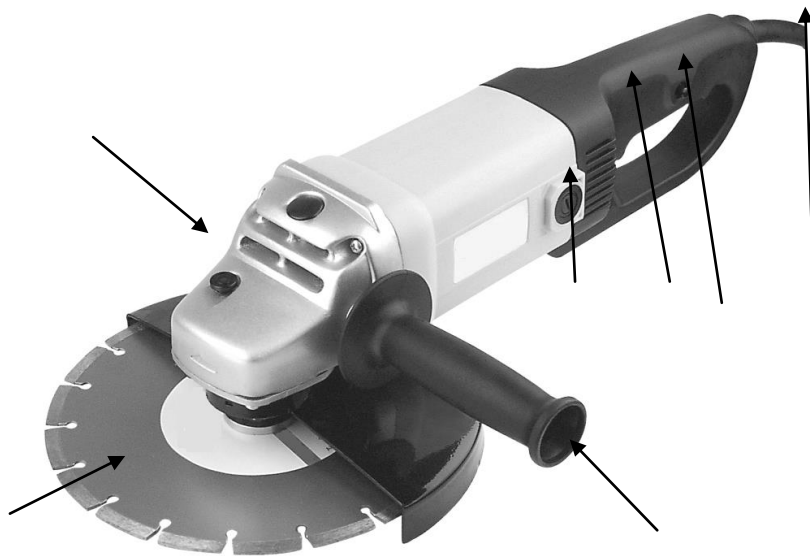
Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692



# ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ



1

2



7

4

5

6

3



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г